

Matthew 3

Interlinear Bible — King James Version

Greek text with English translation and Strong's numbers

1 In those days came John the Baptist, preaching in the wilderness of Judaea,

ἐν δὲ ταῖς ἡμέραις ἐκείναις παραγίνεται

in
G1722

In
G1161

G3588

days
G2250

those
G1565

came
G3854

Ἰωάννης ὁ βαπτιστὴς κηρύσσων ἐν τῇ ἐρήμῳ

John
G2491

G3588

the Baptist
G910

preaching
G2784

in
G1722

G3588

the wilderness
G2048

τῆς Ἰουδαίας

G3588

of Judaea
G2449

2 And saying, Repent ye: for the kingdom of heaven is at hand.

καὶ λέγων, Μετανοεῖτε· ἤγγικεν γὰρ ἡ

And
G2532

saying
G3004

Repent ye
G3340

is at hand
G1448

for
G1063

G3588

βασιλεία τῶν οὐρανῶν

the kingdom
G932

G3588

of heaven
G3772

3 For this is he that was spoken of by the prophet Esaias, saying, The voice of one crying in the wilderness, Prepare ye the way of the Lord, make his paths straight.

οὗτος γάρ ἐστιν ὁ ῥηθεὶς ὑπὸ Ἡσαΐου τοῦ
this **For** **is he** **that was spoken** **of by** **Esaias**
G3778 G1063 G2076 G3588 G4483 G5259 G2268 G3588

προφήτου λέγοντος Φωνὴ βοῶντος ἐν τῇ
the prophet **saying** **The voice** **of one crying** **in**
G4396 G3004 G5456 G994 G1722 G3588

ἐρήμῳ· Ἐτοιμάσατε τὴν ὁδὸν Κυρίου, εὐθείας
the wilderness **Prepare ye** **the way** **of the Lord** **straight**
G2048 G2090 G3588 G3598 G2962 G2117

ποιεῖτε τὰς τρίβους αὐτοῦ
make **paths** **his**
G4160 G3588 G5147 G846

4 And the same John had his raiment of camel's hair, and a leathern girdle about his loins; and his meat was locusts and wild honey.

αὐτοῦ δὲ ὁ Ἰωάννης εἶχεν τὸ ἔνδυμα αὐτοῦ
his **And** **John** **had** **raiment** **his**
G846 G1161 G2491 G2192 G3588 G1742 G846

ἀπὸ τριχῶν καμήλου καὶ ζώνην δερματίνην
of **hair** **camel's** **and** **girdle** **a leathern**
G575 G2359 G2574 G2532 G2223 G1193

περὶ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ ἢ δὲ τροφὴ αὐτοῦ ἦν
about **loins** **his** **And** **meat** **his** **was**
G4012 G3588 G3751 G846 G1161 G5160 G846 G2258

ἀκρίδες καὶ μέλι ἄγριον
locusts **and** **honey** **wild**
G200 G2532 G3192 G66

5 Then went out to him Jerusalem, and all Judaea, and all the region round about Jordan,

Τότε ἐξεπορεύετο πρὸς αὐτὸν Ἱεροσόλυμα καὶ
Then G5119 went out G1607 to G4314 him G846 Jerusalem G2414 and G2532
πᾶσα ἡ Ἰουδαία καὶ πᾶσα ἡ περίχωρος τοῦ
all G3956 G3588 Judaea G2449 and G2532 all G3956 G3588 the region round about G4066 G3588
Ἰορδάνου
Jordan G2446

6 And were baptized of him in Jordan, confessing their sins.

καὶ ἐβαπτίζοντο ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ὑπ' αὐτῶν
And G2532 were baptized G907 in G1722 G3588 Jordan G2446 of G5259 him G846
ἐξομολογούμενοι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν
confessing G1843 G3588 sins G266 him G846

7 But when he saw many of the Pharisees and Sadducees come to his baptism, he said unto them, O generation of vipers, who hath warned you to flee from the wrath to come?

Ἰδὼν δὲ πολλοὺς τῶν Φαρισαίων καὶ
when he saw But many of the Pharisees and
G1492 G1161 G4183 G3588 G5330 G2532
Σαδδουκαίων ἐρχομένους ἐπὶ τὸ βάπτισμα
Sadducees come to baptism
G4523 G2064 G1909 G3588 G908
αὐτοῖς εἶπεν αὐτοῖς Γεννήματα ἐχιδνῶν τίς
unto them he said unto them O generation of vipers who
G846 G2036 G846 G1081 G2191 G5101
ὑπέδειξεν ὑμῖν φυγεῖν ἀπὸ τῆς μελλούσης
hath warned you to flee from to come
G5263 G5213 G5343 G575 G3588 G3195
ὀργῆς;
the wrath
G3709

8 Bring forth therefore fruits meet for repentance:

ποιήσατε οὖν καρποὺς ἀξίους τῆς μετανοίας
Bring forth therefore fruits meet of repentance
G4160 G3767 G2590 G514 G3588 G3341

9 And think not to say within yourselves, We have Abraham to our father: for I say unto you, that God is able of these stones to raise up children unto Abraham.

καὶ μὴ δόξητε λέγω ἐν ἑαυτοῖς Πατέρα
And **not** **think** **I say** **within** **yourselves** **to our father**
G2532 G3361 G1380 G3004 G1722 G1438 G3962

ἔχομεν τὸν Ἀβραάμ λέγω γὰρ ὑμῖν ὅτι
We have **Abraham** **I say** **for** **unto you** **that**
G2192 G3588 G11 G3004 G1063 G5213 G3754

δύναται ὁ Θεὸς ἐκ τῶν λίθων τούτων
is able **God** **of** **stones** **these**
G1410 G3588 G2316 G1537 G3588 G3037 G5130

ἐγεῖραι τέκνα τῷ Ἀβραάμ
to raise up **children** **Abraham**
G1453 G5043 G3588 G11

10 And now also the axe is laid unto the root of the trees: therefore every tree which bringeth not forth good fruit is hewn down, and cast into the fire.

ἤδη δὲ καὶ ἡ ἀξίνη πρὸς τὴν ῥίζαν τῶν
now **And** **also** **the axe** **unto** **the root**
G2235 G1161 G2532 G3588 G513 G4314 G3588 G4491

δένδρον κεῖται· πᾶν οὖν δένδρον μὴ ποιοῦν
of the trees **is laid** **every** **therefore** **of the trees** **not** **forth**
G1186 G2749 G3956 G3767 G1186 G3361 G4160

καρπὸν καλὸν ἐκκόπτεται καὶ εἰς πῦρ
fruit **good** **is hewn down** **also** **into** **the fire**
G2590 G2570 G1581 G2532 G1519 G4442

βάλλεται
cast
G906

11 I indeed baptize you with water unto repentance: but he that cometh after me is mightier than I, whose shoes I am not worthy to bear: he shall baptize you with the Holy Ghost, and with fire:

Ἐγὼ μὲν βαπτίσει ὑμᾶς ἐν ὕδατι εἰς

I **indeed** **baptize** **you** **with** **water** **unto**
G1473 G3303 G907 G5209 G1722 G5204 G1519

μετάνοιαν ὃ δὲ ὀπίσω μου ἐρχόμενος

repentance **but** **after** **I** **he that cometh**
G3341 G3588 G1161 G3694 G3450 G2064

ἰσχυρότερός μου ἐστίν, οὗ οὐκ εἰμὶ ἱκανὸς

mightier than **I** **is** **whose** **not** **I am** **worthy**
G2478 G3450 G2076 G3739 G3756 G1510 G2425

τὰ ὑποδήματα βαστάσαι· αὐτὸς ὑμᾶς βαπτίσει

shoes **to bear** **you** **baptize**
G3588 G5266 G941 G846 G5209 G907

ἐν πνεύματι ἁγίῳ καὶ πυρί·

with **Ghost** **the Holy** **and** **with fire**
G1722 G4151 G40 G2532 G4442

12 Whose fan is in his hand, and he will thoroughly purge his floor, and gather his wheat into the garner; but he will burn up the chaff with unquenchable fire.

οὗ τὸ πτύον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ καὶ

Whose **fan** **is in** **hand** **his** **and**
G3739 G3588 G4425 G1722 G3588 G5495 G846 G2532

διακαθαριεῖ τὴν ἄλωνα αὐτοῦ καὶ συνάξει

he will thoroughly purge **floor** **his** **and** **gather**
G1245 G3588 G257 G846 G2532 G4863

τὸν σῖτον αὐτοῦ εἰς τὴν ἀποθήκην τὸ δὲ

wheat **his** **into** **the garner** **but**
G3588 G4621 G846 G1519 G3588 G596 G1161

ἄχυρον κατακαύσει πυρὶ ἀσβέστῳ

the chaff **he will burn up** **fire** **with unquenchable**
G892 G2618 G4442 G762

13 Then cometh Jesus from Galilee to Jordan unto John, to be baptized of him.

Τότε παραγίνεται ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ τῆς
Then **cometh** **Jesus** **from**
G5119 G3854 G3588 G2424 G575 G3588
Γαλιλαίας ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην πρὸς τὸν
Galilee **to** **Jordan** **unto**
G1056 G1909 G3588 G2446 G4314 G3588
Ἰωάννην τοῦ βαπτισθῆναι ὑπ' αὐτοῦ
John **to be baptized** **of** **him**
G2491 G3588 G907 G5259 G846

14 But John forbad him, saying, I have need to be baptized of thee, and comest thou to me?

ὁ δὲ Ἰωάννης διεκώλυεν αὐτὸν λέγων, Ἐγὼ
G3588 **But** **John** **forbad** **him saying** **I**
G1161 G2491 G1254 G846 G3004 G1473
χρείαν ἔχω ὑπὸ σοῦ βαπτισθῆναι καὶ σὺ ἔρχῃ
need **have** **of** **thee** **to be baptized** **and** **thou** **comest**
G5532 G2192 G5259 G4675 G907 G2532 G4771 G2064
πρὸς με
to **me**
G4314 G3165

15 And Jesus answering said unto him, Suffer it to be so now: for thus it becometh us to fulfil all righteousness. Then he suffered him.

Ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν πρὸς αὐτόν
answering **And** **Jesus** **said** **unto** **him**
G611 G1161 G3588 G2424 G2036 G4314 G846
ἀφίησιν ἄρτι οὕτως γὰρ πρέπον ἐστὶν ἡμῖν
Suffer **it to be so now** **thus** **for** **it becometh** **us**
G863 G737 G3779 G1063 G4241 G2254
πληρῶσαι πᾶσαν δικαιοσύνην Τότε ἀφίησιν
to fulfil **all** **righteousness** **Then** **Suffer**
G4137 G3956 G1343 G5119 G863
αὐτόν
him
G846

16 And Jesus, when he was baptized, went up straightway out of the water: and, lo, the heavens were opened unto him, and he saw the Spirit of God descending like a dove, and lighting upon him:

καὶ βαπτισθεὶς ὁ Ἰησοῦς ἀνέβη εὐθὺς ἀπὸ
And **when he was baptized** **Jesus** **went up** **straightway** **out of**
G2532 G907 G3588 G2424 G305 G2117 G575
τοῦ ὕδατος· καὶ ἰδοὺ, ἀνεώχθησαν αὐτόν· οἱ
G3588 **the water** **And** **lo** **were opened** **him** G3588
G5204 G2532 G2400 G455 G846
οὐρανοί, καὶ εἶδεν τὸ πνεῦμα τοῦ Θεοῦ
the heavens **And** **he saw** **the Spirit** **of God**
G3772 G2532 G1492 G4151 G3588 G2316
καταβαῖνον ὥσεὶ περιστερὰν καὶ ἐρχόμενον
descending **like** **a dove** **And** **lighting**
G2597 G5616 G4058 G2532 G2064
ἐπ' αὐτόν·
upon **him**
G1909 G846

17 And lo a voice from heaven, saying, This is my beloved Son, in whom I am well pleased.

καὶ ἰδοὺ, φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα

And
G2532

lo
G2400

a voice
G5456

from
G1537

G3588

heaven
G3772

saying
G3004

Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ

This
G3778

is
G2076

G3588

Son
G5207

my
G3450

G3588

beloved
G27

in
G1722

whom
G3739

εὐδόκησα

I am well pleased
G2106

From KJV Study • kjevstudy.org